

# MANUALE D'USO



Il presente manuale deve essere fornito all'utilizzatore del prodotto. Leggere il presente manuale PRIMA di utilizzare il prodotto e conservarlo per eventuali consultazioni successive.

Le informazioni contenute nel presente documento non sono contrattuali e non sono soggette a modifiche senza preavviso.

*Le foto presentate in questo manuale non sono contrattuali.*

# Joëlette *and* Co

by Ferriol-Matrat

www.joeletteandco.com

<b>INTRODUZIONE</b> .....	<b>P. 4</b>
<b>USABILITÀ</b> .....	<b>P. 4</b>
<b>GARANZIA</b> .....	<b>P. 4</b>
<b>JOËLETTE KID</b> .....	<b>P. 5</b>
<b>GUIDA DELLA JOËLETTE KID</b> .....	<b>P. 5</b>
<b>TECNICHE DI GUIDA GENERALI</b> .....	<b>P. 6</b>
L'equipaggio .....	<b>p. 6</b>
L'accompagnatore .....	<b>p. 6</b>
Il passeggero .....	<b>p.7</b>
<b>TECNICHE DI GUIDA SPECIFICHE</b> .....	<b>P. 9</b>
In discesa .....	<b>p. 9</b>
Nei passaggi tecnici .....	<b>p. 9</b>
Nelle curve .....	<b>p. 9</b>
Nei pendii .....	<b>p. 10</b>
<b>INSTALLAZIONE DEL PASSEGGERO SULLA JOËLETTE KID</b> .....	<b>P. 10</b>
Il trasferimento .....	<b>p. 10</b>
<b>JOËLETTE KID CON SEDILE SCOCCA SPECIALIZZATO</b> .....	<b>p. 10</b>
Vista esplosa dell'interfaccia per sedile scocca .....	<b>p. 11</b>
Installazione dell'interfaccia per sedile scocca .....	<b>p. 12</b>
Dimensioni limite per la base del corsetto da adattare .....	<b>p. 13</b>
Regole di sicurezza .....	<b>p. 14</b>
<b>REGOLE DI SICUREZZA IN JOËLETTE KID</b> .....	<b>P. 15</b>
Preparazione dell'itinerario.....	<b>p. 15</b>
Il comfort .....	<b>p. 15</b>
L'equipaggio .....	<b>p. 15</b>
Preparare bene l'escursione .....	<b>p. 15</b>
Assicurazione .....	<b>p. 16</b>
All'interno del borsone.....	<b>p. 16</b>
Durante l'escursione in Joëlette Kid, è consigliato.....	<b>p. 16</b>
Vista esplosa del telaio della Joëlette Kid .....	<b>p. 17</b>
Vista esplosa del seggiolino della Joëlette Kid .....	<b>p. 17</b>

<b>LE OPZIONI</b> .....	<b>P. 19</b>
<b>MANUTENZIONE</b> .....	<b>P. 21</b>
<b>MANUTENZIONE ORDINARIA</b> .....	<b>P. 21</b>
<b>PULIZIA</b> .....	<b>P. 21</b>
<b>DISINFEZIONE</b> .....	<b>P. 22</b>
<b>ELENCO DELLE ISPEZIONI</b> .....	<b>P. 22</b>
<b>DEPOSITO PER UN LUNGO PERIODO</b> .....	<b>P. 23</b>
<b>DOPO L'UTILIZZO</b> .....	<b>P. 23</b>
<b>SMALTIMENTO DEI RIFIUTI</b> .....	<b>P. 23</b>
<b>DATI TECNICI</b> .....	<b>P. 24</b>
<b>MONTAGGIO DELLA JOËLETTE KID</b> .....	<b>P. 27</b>
<b>INSTALLAZIONE DEL POGGIATESTA SUL SEGGIOLINO</b> .....	<b>P. 30</b>
<b>INSTALLAZIONE DEI BRACCI</b> .....	<b>P.31</b>
<b>REGOLAZIONE DELL'AMMORTIZZATORE</b> .....	<b>P.32</b>
<b>DEPOSITO DELLA JOËLETTE KID NELLE SUE BORSE (OPZIONALE)</b> .....	<b>P. 33</b>
<b>CONTATTO</b> .....	<b>P. 34</b>

# INTRODUZIONE

Il presente manuale d'uso contiene informazioni importanti sul trattamento della Joëlette Kid. Al fine di garantire la sicurezza di utilizzo del prodotto, leggere attentamente il manuale d'uso e seguire le istruzioni di sicurezza.

Se si ritiene che la dimensione dei caratteri nella versione cartacea del manuale d'uso sia di difficile lettura, è possibile scaricare il manuale in formato PDF dal sito web [www.joeletteandco.com/it](http://www.joeletteandco.com/it). Il PDF può essere ingrandito sullo schermo in modo da ottenere una dimensione dei caratteri più facile da leggere.

UTILIZZARE SOLO PER ATTIVITÀ DI SVAGO

## USABILITÀ

Utilizzare la Joëlette Kid soltanto quando è in perfette condizioni di funzionamento. In caso contrario, si potrebbe mettere a rischio se stessi e gli altri. L'elenco seguente non pretende di essere esaustivo. Il suo unico scopo è di mostrare alcune delle situazioni che potrebbero compromettere l'usabilità della Joëlette Kid.

In certe situazioni, è opportuno smettere immediatamente di usare la Joëlette Kid :

- guasto dei freni
- guasto del sistema di blocco della seduta
- guasto del sistema di blocco del telaio
- insufficiente pressione degli pneumatici
- danni al manubrio o alle braccia frontali (opzionale)
- danni al poggiatesta
- danni alla cintura di mantenimento della postura
- cavi danneggiati, piegati, pizzicati o che si sono allentati dal dispositivo di fissaggio
- coppiglie di sicurezza mancanti
- rumori inconsueti
- danni al cavalletto

## GARANZIA

La garanzia è di due anni. La Joëlette Kid deve essere utilizzata conformemente all'uso previsto, accuratamente trattata e curata. Rischio di incidenti e perdita della garanzia in caso di manutenzione inadeguata (pagina 20)

Per motivi di sicurezza e per evitare incidenti derivanti all'usura non vista, è importante che la Joëlette Kid sia sottoposta a un controllo una volta l'anno in condizioni di funzionamento normali, come minimo. In condizioni di utilizzo difficili, è consigliabile eseguire controlli intermedi dei freni, degli accessori e delle parti mobili.

# JOËLETTE KID

La Joëlette Kid è una carrozzella da fuori-strada che consente alle persone con disabilità motoria di effettuare escursioni, di correre o di fare trekking con l'aiuto di un accompagnatore abile.

È destinata ai bambini e alle persone a partire da 9 mesi di età e con un peso inferiore ai 25 chili. Il bambino deve essere in grado di tenere la sua testa e la sua schiena correttamente, e deve essere in grado di gestire la posizione seduta.

Grazie alle sue 2 ruote a singolo binario e al suo sistema di sospensione, la Joëlette Kid può passare dove nessuna altra sedia a rotelle riesce ad andare: stradine sterrate, sentieri, fuori dai sentieri...!

Un manubrio nella parte posteriore consente all'accompagnatore di condurre la Joëlette Kid facilmente, poiché il peso del passeggero poggia sulla ruota.

La Joëlette Kid può essere utilizzata per fare passeggiate, escursioni molto sportive, corse, trail running o maratone. Si adegua alle capacità di conduzione ed a quelle fisiche di ogni gruppo di escursionisti o podisti che utilizza la Joëlette Kid.



Un paio di bracci in opzione nella parte anteriore, consente l'accesso ai percorsi molto difficili, grazie all'aiuto di un accompagnatore frontale.

Il presente manuale d'uso contiene informazioni importanti sulla gestione e l'uso della Joëlette Kid. Per garantire un uso sicuro, leggere attentamente il manuale e rispettare le istruzioni di sicurezza.

Danni ed errori causati dalla mancata osservanza del presente manuale oppure da un'errata manutenzione sono esclusi dalla garanzia. Non tentare di eseguire lavori o operazioni non descritte.

L'uso della Joëlette Kid è sotto la completa responsabilità dell'accompagnatore (o degli accompagnatori).

## GUIDA DELLA JOËLETTE KID

La guida della Joëlette Kid richiede una buona condizione fisica, per essere in grado di garantire la sicurezza dei passeggeri durante il cammino.

Ciò non significa che debba essere utilizzata solo da grandi atleti, poiché può essere impiegata per fare passeggiate anche su percorsi più facili.

La Joëlette Kid si conduce con una tecnica che richiede una fase di apprendimento. Vi consigliamo di iniziare con itinerari facili, aumentando progressivamente il livello.

## TECNICHE DI GUIDA GENERALI

### L'EQUIPAGGIO

Un solo accompagnatore è necessario per guidare la Joëlette Kid. Possono essere presenti altri accompagnatori secondo la difficoltà del percorso e la loro esperienza di guida.



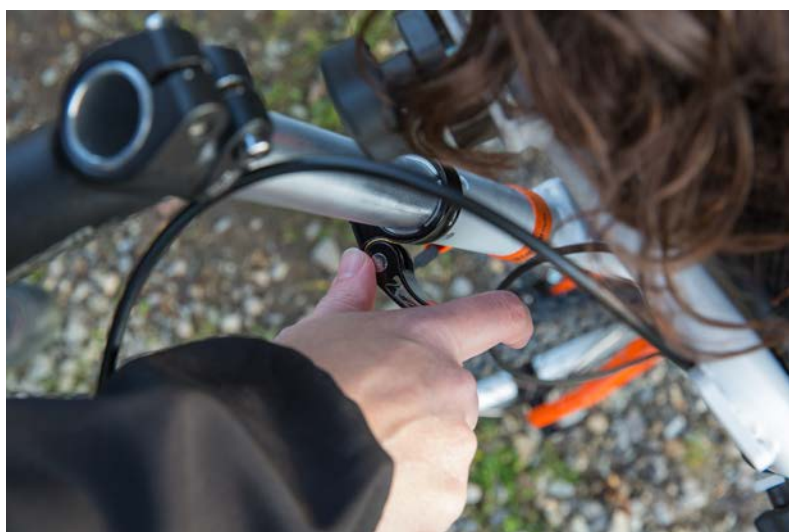
### L'ACCOMPAGNATORE

Il ruolo principale dell'accompagnatore consiste nell'assicurare l'equilibrio della Joëlette Kid.

Si assicura che il passeggero sia seduto correttamente : il sedile deve sempre essere in posizione orizzontale o lievemente inclinato all'indietro. Questa posizione garantisce una seduta comoda per il passeggero ed evidenzia anche che la Joëlette Kid è in assetto di equilibrio.

Quando il punto di equilibrio è trovato, l'accompagnatore utilizza il sistema di regolazione del manubrio posteriore per posizionarlo al livello più comodo per lui.

L'accompagnatore osserva il terreno davanti a lui e sceglie l'itinerario più scorrevole per il passaggio della ruota, evitando gli ostacoli, per quanto possibile, o aggirandoli. Quando non può evitarli, deve premere sul manubrio per sollevare lievemente la ruota anteriore.



### Regolazione del manubrio da fermo :

Quando il cavalletto è aperto, regolare il manubrio per un'impugnatura naturale e confortevole della Joëlette Kid.

Se il terreno cambia, il pilota ha la possibilità di modificare la regolazione del manubrio.

**Attenzione :** la regolazione del manubrio posteriore deve sempre essere effettuata da fermo. Camminando, potrebbe causare un rischio di ribaltamento e/o un'uscita del tubo del manubrio dal suo alloggiamento.

## **IL PASSEGGERO**

Il bambino deve dire all'accompagnatore se sente squilibri nel modo in cui la Joëlette Kid è condotta, così da evitare ogni situazione di scomodità. In questi casi, infatti, significa anche che l'accompagnatore non tiene la carrozzella in una posizione adeguata.



Salire sulla Joëlette non è insignificante per un bambino con disabilità. Ciò implica che deve rinunciare all'autonomia che può avere con una carrozzina standard o elettrica e dipendere interamente dal suo accompagnatore per quanto riguarda la sua sicurezza e la sua mobilità !

L'ammortizzatore e le ruote specifiche riducono le vibrazioni e gli urti per garantire il migliore comfort al passeggero.



### **La partenza... e l'arrivo**

Indossare un casco è obbligatorio.

Quando il passeggero è comodamente seduto e legato, tenendo saldamente lo schienale con le mani e mantenendo l'equilibrio, è possibile spostarsi di lato per chiudere il cavalletto, con il piede.

Invece, alla fine dell'escursione, si deve tenere saldamente lo schienale in modo da spostarsi di lato per aprire il cavalletto con il piede.

Anche con il cavalletto aperto, è necessario rimanere sempre vigili e vicini al passeggero, fino a quando non è più sul sedile. Il cavalletto è un aiuto per il mantenimento della Joëlette Kid, non evita in alcun modo il rischio di ribaltamento.



## Il mantenimento

Prima di ogni escursione, bloccare il pettorale

Regolare l'altezza del poggipiedi con la maniglia di serraggio sul lato destro.

Posizionare il poggipiedi secondo la morfologia del bambino. È possibile regolare l'inclinazione e l'altezza. Regolare l'inclinazione del poggipiedi con la rotellina.

Regolare il poggiatesta (opzionale) all'altezza corretta (al livello delle orecchie dell'utente) con l'aiuto delle due rotelline. Un ottimo posizionamento del poggiatesta evita l'iperestensione del collo.



Regolare l'inclinazione dello schienale con le due piccole rotelline laterali



## TECNICHE DI GUIDA SPECIFICHE



### IN DISCESA

In discesa, l'accompagnatore deve controllare il frenaggio e l'equilibrio della Joëlette Kid, bandando ad evitare il rischio di "ribaltamento" :

- Frenaggio in modo morbido e senza sobbalzi.
- Le mani vanno posizionate sul manubrio, mai sopra il bacino.

### NEI PASSAGGI TECNICI

Nel caso di superamento di ostacoli importanti (gradini, sassi...) :

- Un secondo accompagnatore è necessario e deve comunicare con il pilota.
- In caso di terreno accidentato, l'opzione dei bracci anteriori è obbligatoria.
- Attenzione a non impigliare i piedi del passeggero.
- Se è necessario sollevare la Joëlette Kid, utilizzando i bracci anteriori, il pilota e l'accompagnatore devono afferrare rispettivamente il manubrio posteriore e i bracci anteriori il più vicino possibile dal passeggero per ridurre la portata e meno sollecitare le parti rimovibili dei bracci anteriori.

Nel caso di passaggi delicati (passaggio stretto, pendio, pendio forte...) :

- È importante che gli accompagnatori abbiano appoggi stabili per poter assicurare la sicurezza del passeggero e di conseguenza la propria sicurezza.
- Se al passeggero non piacciono le scosse, gli accompagnatori devono badare a non lasciare cadere bruscamente il sedile dopo aver superato un ostacolo o sceso scale. Invece, devono attutire lo shock dovuto al superamento dell'ostacolo trattenendo lievemente la Joëlette Kid con i bracci e il manubrio.

### NELLE CURVE

La Joëlette Kid ha delle ruote fisse. Nelle curve, è quindi necessario appoggiarsi al manubrio posteriore per sollevare lievemente la ruota anteriore. Tuttavia, rimanete vigili.

## NEI PENDII

Quando ci sono pendii (laterale), il sedile della Joëlette Kid deve essere tenuto orizzontalmente, in modo che il peso del passeggero poggi completamente sulle ruote. L'opzione dei bracci anteriori è altamente raccomandata.

Ecco le conoscenze fondamentali sulla guida della Joëlette Kid. Tocca a voi di sperimentare cominciando con itinerari semplici ed aumentando la difficoltà in modo progressivo.

E ricordatevi soprattutto che la cosa importante è prima di tutto di assicurare il comfort e la sicurezza del bambino divertendovi !



## **INSTALLAZIONE DEL PASSEGGERO SULLA JOËLETTE KID**



### IL TRASFERIMENTO

Prima di aprire il cavalletto, accertatevi di essere su un terreno pianeggiante. Installate il bambino fino a trovare la posizione migliore. Il pettorale deve essere allacciato. Tenete sempre la Joëlette Kid con una mano, fino a raggiungere la vostra posizione di guida.

Rimanete vigili e tenete saldamente la Joëlette Kid se desiderate chiudere/aprire il cavalletto.

Assicuratevi che la Joëlette Kid sia posizionata in una posizione completamente stabile.

In ogni caso, pensate a riguardarvi quando sollevate il bambino. La tecnica di trasferimento deve convenire al bambino disabile. Non esitate a chiedere consigli : è lui che conosce meglio il proprio handicap e saprà indicarvi quello che necessita e quello che non va.

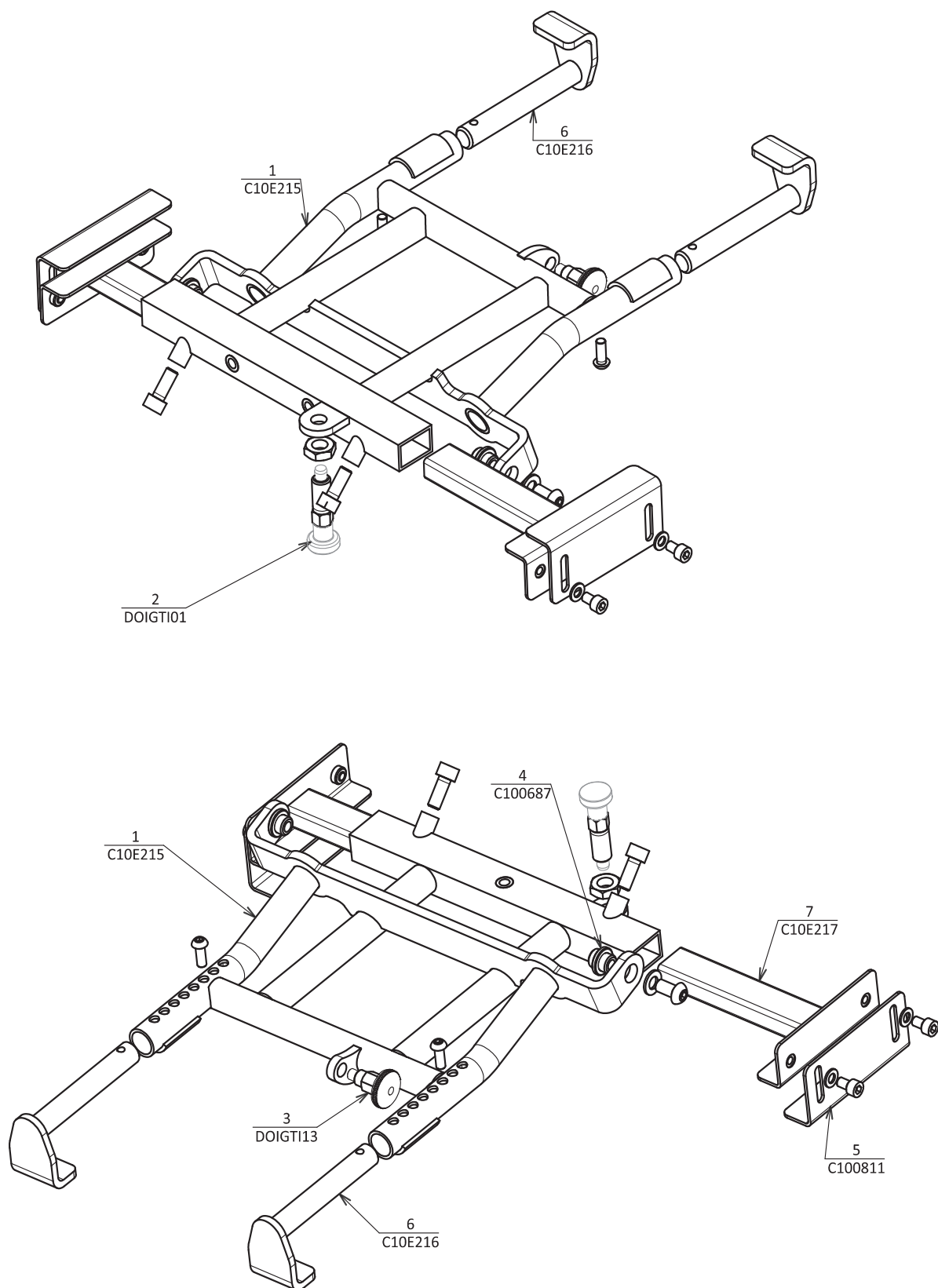
## **JOËLETTE KID CON SEDILE SCOCCA SPECIALIZZATO**

L'interfaccia fornita si adatta a qualsiasi tipo di sedile scocca, dopo alcune piccole modifiche che saranno apportate dal vostro ortoprotesista. Seguire le regole di sicurezza, riportate di seguito, per assicurarsi che sia a posto. Per la pratica dell'escursionismo, il vostro sedile scocca deve essere dotato di rinforzi che lo colleghino in modo sicuro alla base (vedere foto a fianco). Chiedete al vostro ortoprotesista per ulteriori informazioni.

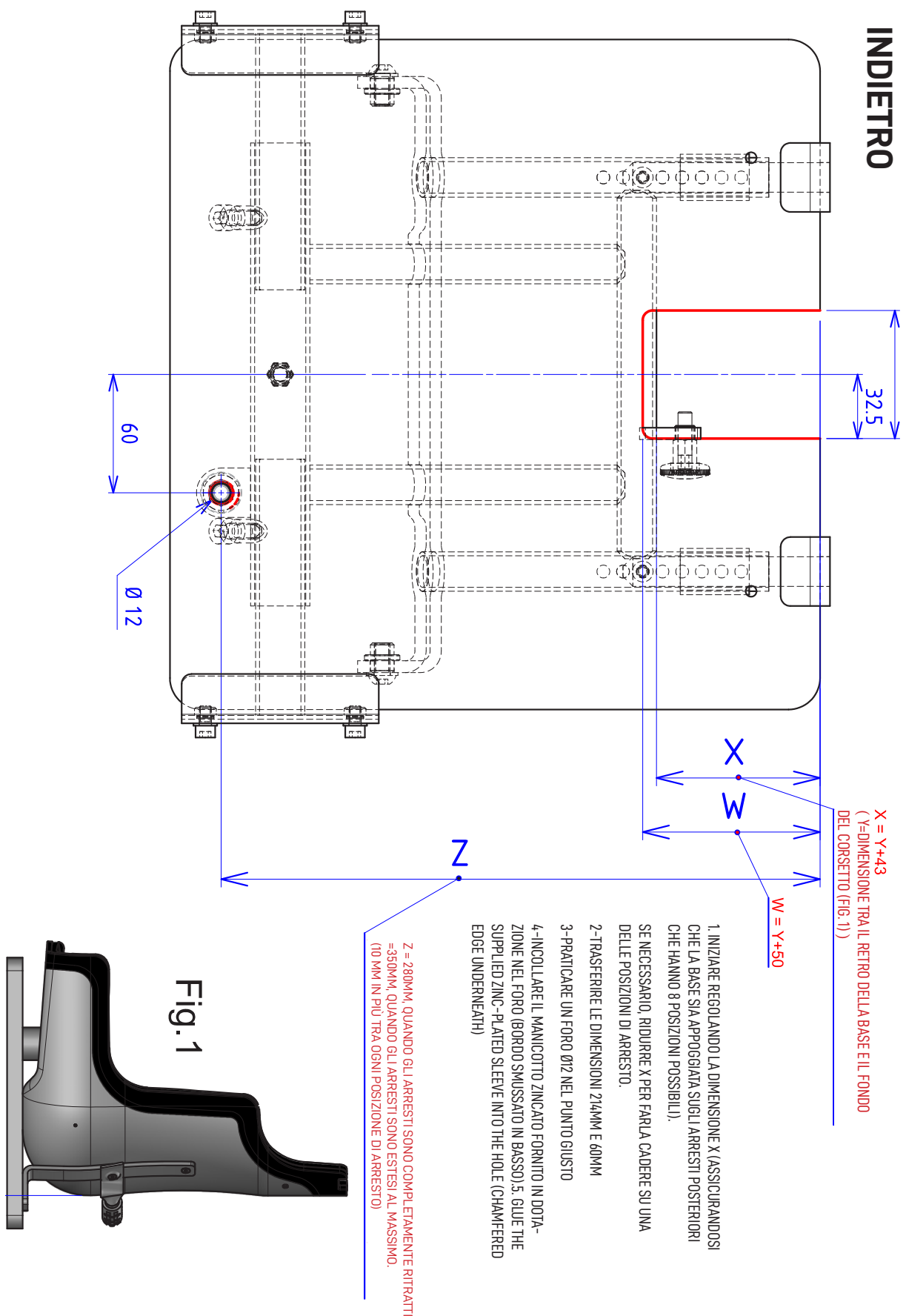
Il vostro busto deve essere preinstallato prima del trasferimento. Le regole di trasferimento e manutenzione di cui sopra devono essere scrupolosamente rispettate.



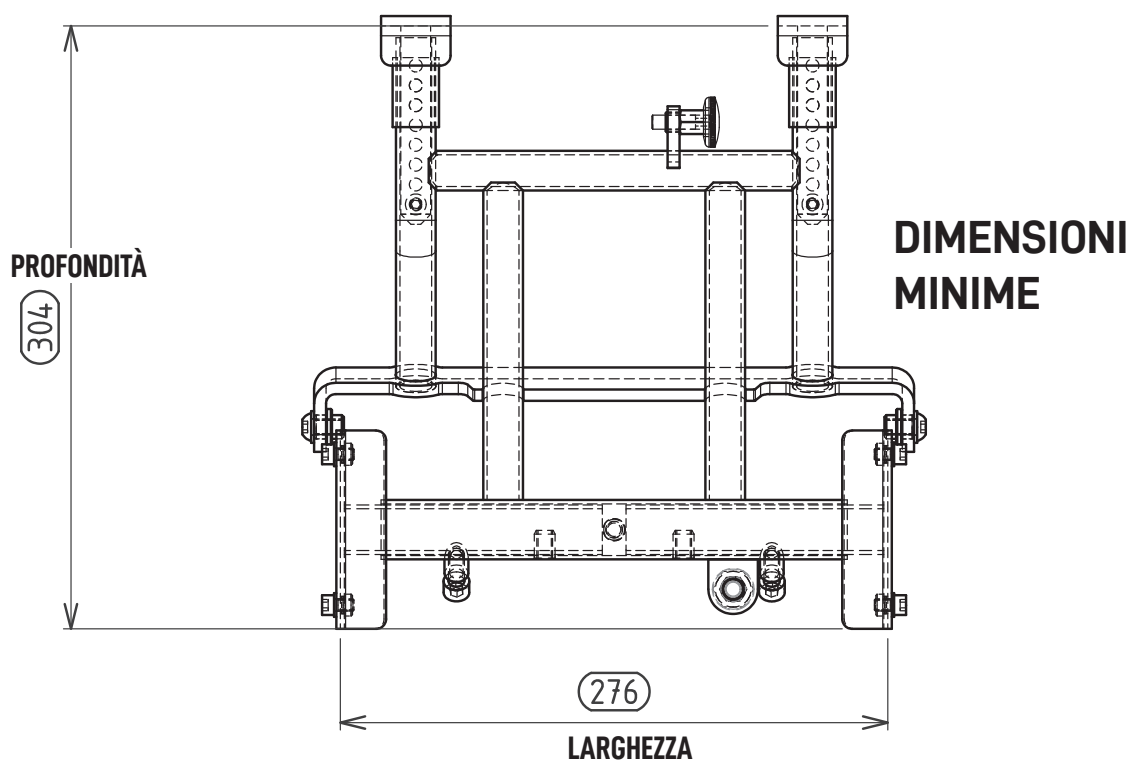
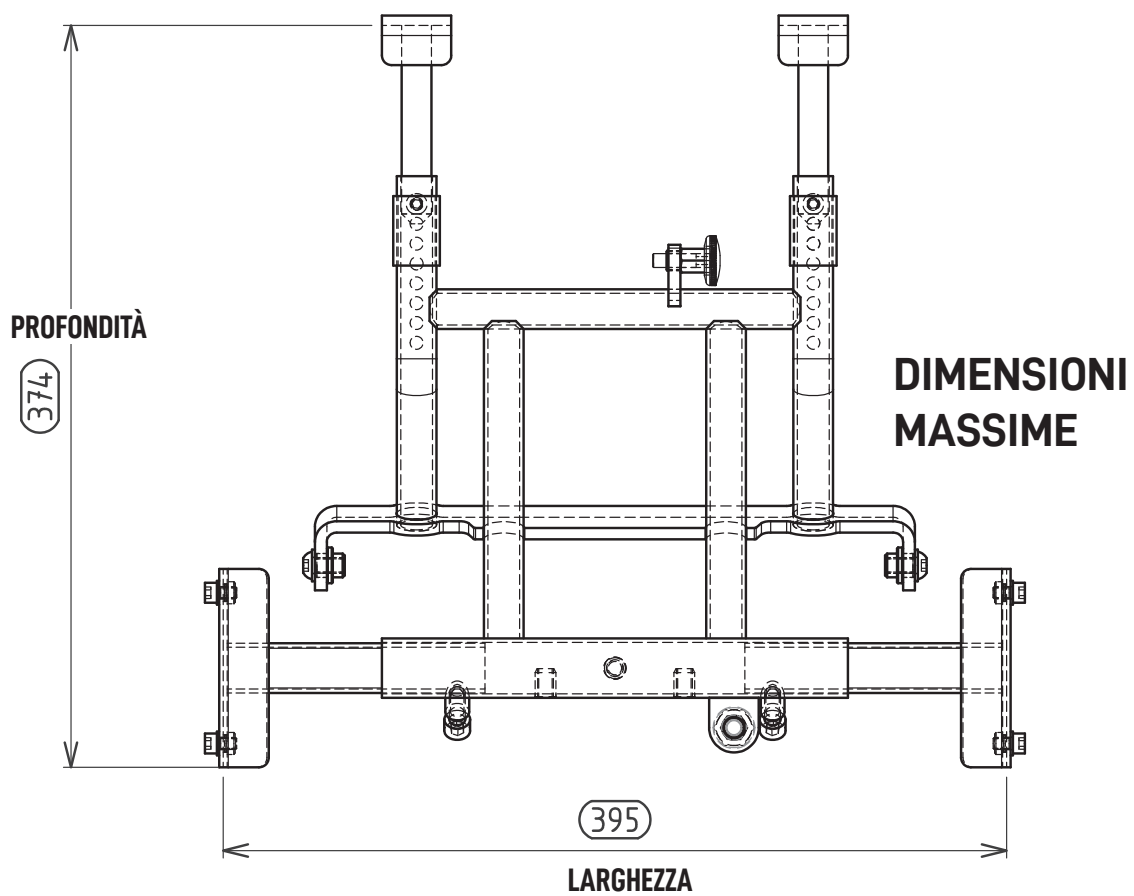
## VISTA ESPLOSA DELL'INTERFACCIA PER SODILE SCOCCA



# INSTALLAZIONE DELL'INTERFACCIA

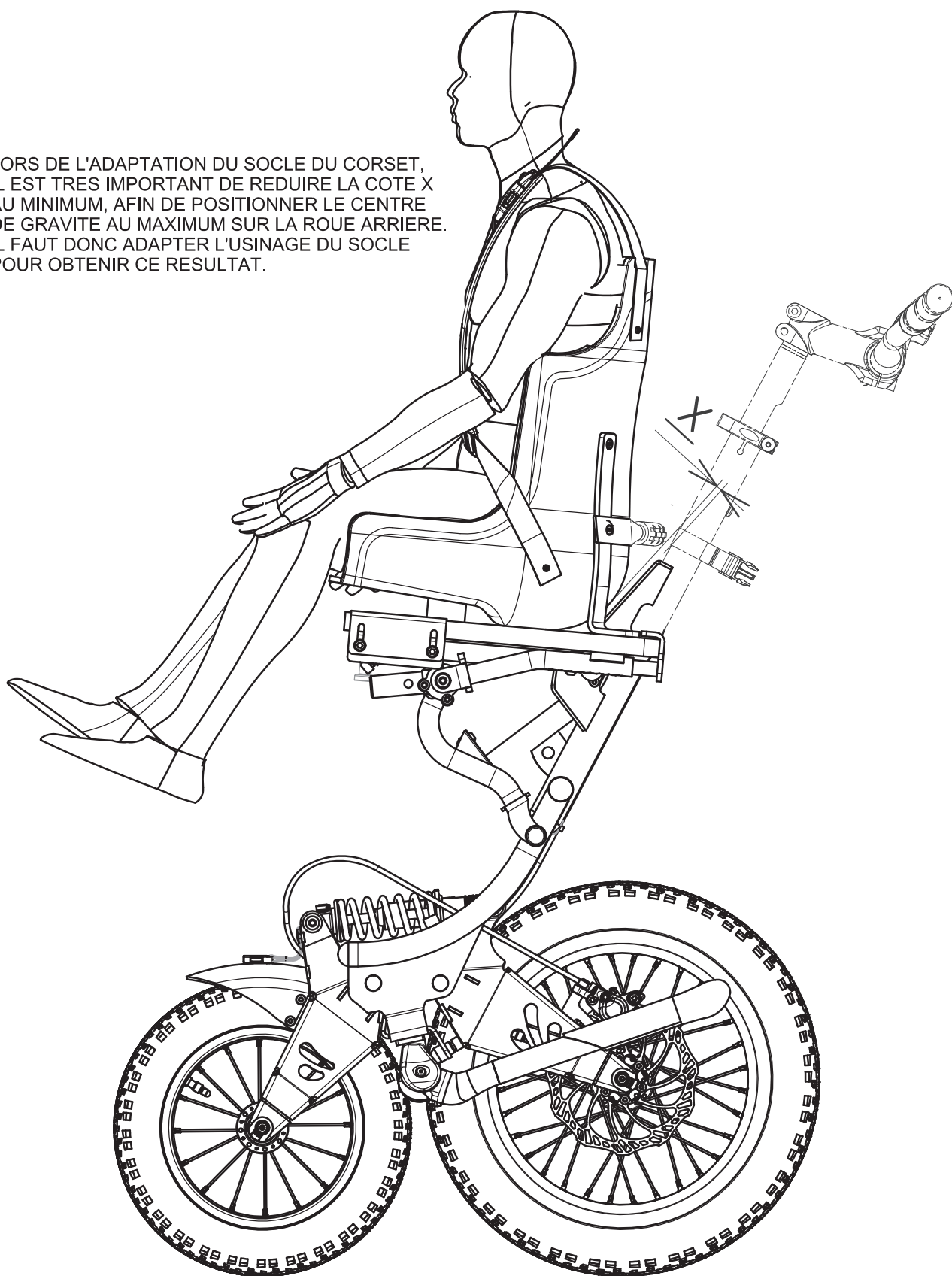


## DIMENSIONI LIMITE PER LA BASE DEL CORSETTO DA ADATTARE



## REGOLE DI SICUREZZA

LORS DE L'ADAPTATION DU SOCLE DU CORSET, IL EST TRES IMPORTANT DE REDUIRE LA COTE X AU MINIMUM, AFIN DE POSITIONNER LE CENTRE DE GRAVITE AU MAXIMUM SUR LA ROUE ARRIERE. IL FAUT DONC ADAPTER L'USINAGE DU SOCLE POUR OBTENIR CE RESULTAT.



# REGOLE DI SICUREZZA IN JOËLETTE

## PREPARAZIONE DELL'ITINERARIO

Prima di andare in escursione con la Joëlette Kid, dovete preparare l'itinerario che intendete percorrere.

In effetti, ostacoli che vengono facilmente superati a piedi senza accorgersene possono diventare molto tecnici e perfino insormontabili per una Joëlette Kid.

Tuttavia, non pensate che la Joëlette Kid sia utile solo per i sentieri forestali. Numerosi sono i sentieri anche in pianura o in montagna, che sono adatti ad essere percorsi dalla Joëlette Kid !

Allo scopo di avere un'idea della difficoltà di un itinerario, vi consigliamo di farlo in mountain bike : la Joëlette Kid può passare laddove una mountain bike riesce a passare. Analogamente, ogni ostacolo (pietra, gradina, radice, tronco d'albero, solco) richiede delle capacità tecniche nonché uno sforzo fisico supplementare.

Non sopravvalutate le vostre capacità: un'escursione o un trail difficile richiede sempre un accompagnatore anteriore per dirigere con i bracci anteriori.

## IL COMFORT

Assicuratevi che il bambino sia a suo agio. Il comfort deve essere il migliore possibile fin dall'inizio e questo si ottiene :

- Regolando al meglio il poggiatesta e il poggiatesta.
- Assicurandosi che i vestiti e gli arti del passeggero siano ben posizionati (durante il trasferimento, forse si sono messi in mezzo).
- Attenzione al rischio di lesioni se un elemento (arto, vestiti...) viene in contatto con parti in movimento.

## L'EQUIPAGGIO

L'equipaggio è composto da uno o più accompagnatori, fisicamente in grado di assicurare il loro ruolo nella guida della Joëlette Kid.

Fate attenzione a non sopravvalutare le capacità fisiche e tecniche degli accompagnatori.

## PREPARARE BENE L'ESCURSIONE

- Scegliete un percorso tracciato o previsto in anticipo in quanto accessibile con la Joëlette Kid.
- Scegliete l'itinerario in base alle capacità fisiche e tecniche del gruppo di accompagnatori.
- Verificate che la Joëlette Kid funzioni correttamente. È utile una verifica meccanica prima dell'escursione.
- Informatevi sulle previsioni meteorologiche. Non iniziate l'escursione se un temporale è previsto. La Joëlette Kid attira i fulmini dato che è di metallo. Siate consapevoli che un itinerario praticabile quando fa bel tempo non lo resta necessariamente quando il tempo è umido.
- Indicate ai vostri familiari l'itinerario che intendete seguire.
- Prevedete l'opzione dei bracci anteriori nel caso di un'escursione difficile o di una corsa nella natura.

## ASSICURAZIONE

È obbligatorio per ogni accompagnatore avere una polizza assicurativa di responsabilità civile. L'uso della Joëlette Kid non richiede un'assicurazione specifica, ma la pratica va segnalata al vostro assicuratore.

## ALL'INTERNO DEL BORSONE

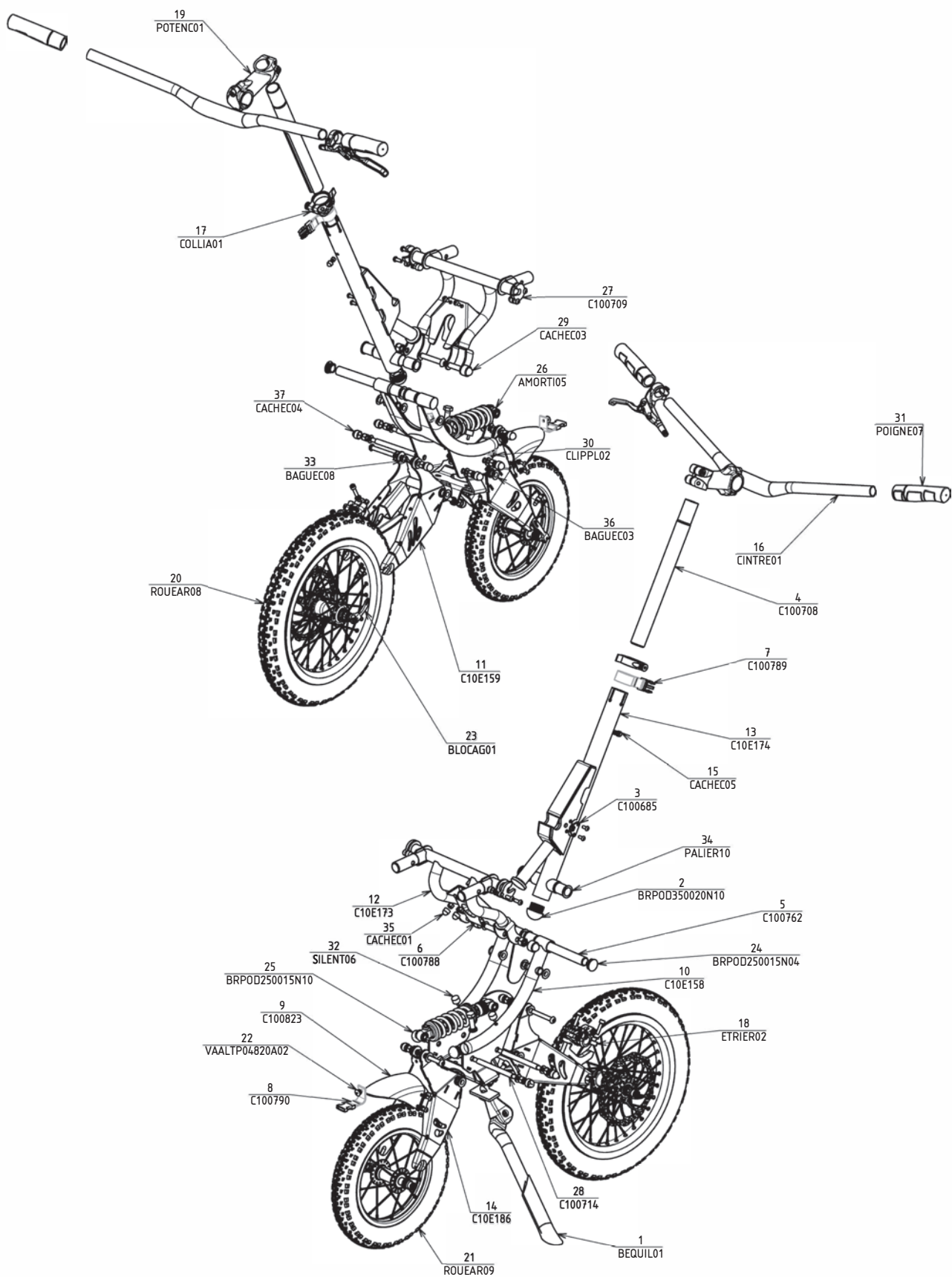
- Materiale per escursione in montagna (mappa, bussola, kit di pronto soccorso, coperta di sopravvivenza, pila, acqua e provviste, vestiti adatti...).
- Cellulare per chiamare soccorsi in caso di emergenza (numero d'emergenza europeo 112 o numero del Soccorso Alpino della zona).
- Materiale di riparazione per la Joëlette Kid : attrezzi adatti, kit di riparazione in caso di foratura (camera d'aria di ricambio o bomboletta...), materiale per piccole riparazioni (cinghie, tenditori...).
- Prevedete vestiti caldi per i passeggeri freddolosi. Non dimenticate di proteggere le estremità (guanti, berretto...) e se necessario, prevedete una coperta di protezione contro il freddo ("fodera invernale"). Pensate anche a una protezione contro la pioggia al fine di poter proteggere il passeggero nonché l'attrezzatura della Joëlette Kid (cuscini, fodera invernale...).

## DURANTE L'ESCURSIONE IN JOËLETTE KID, È CONSIGLIATO

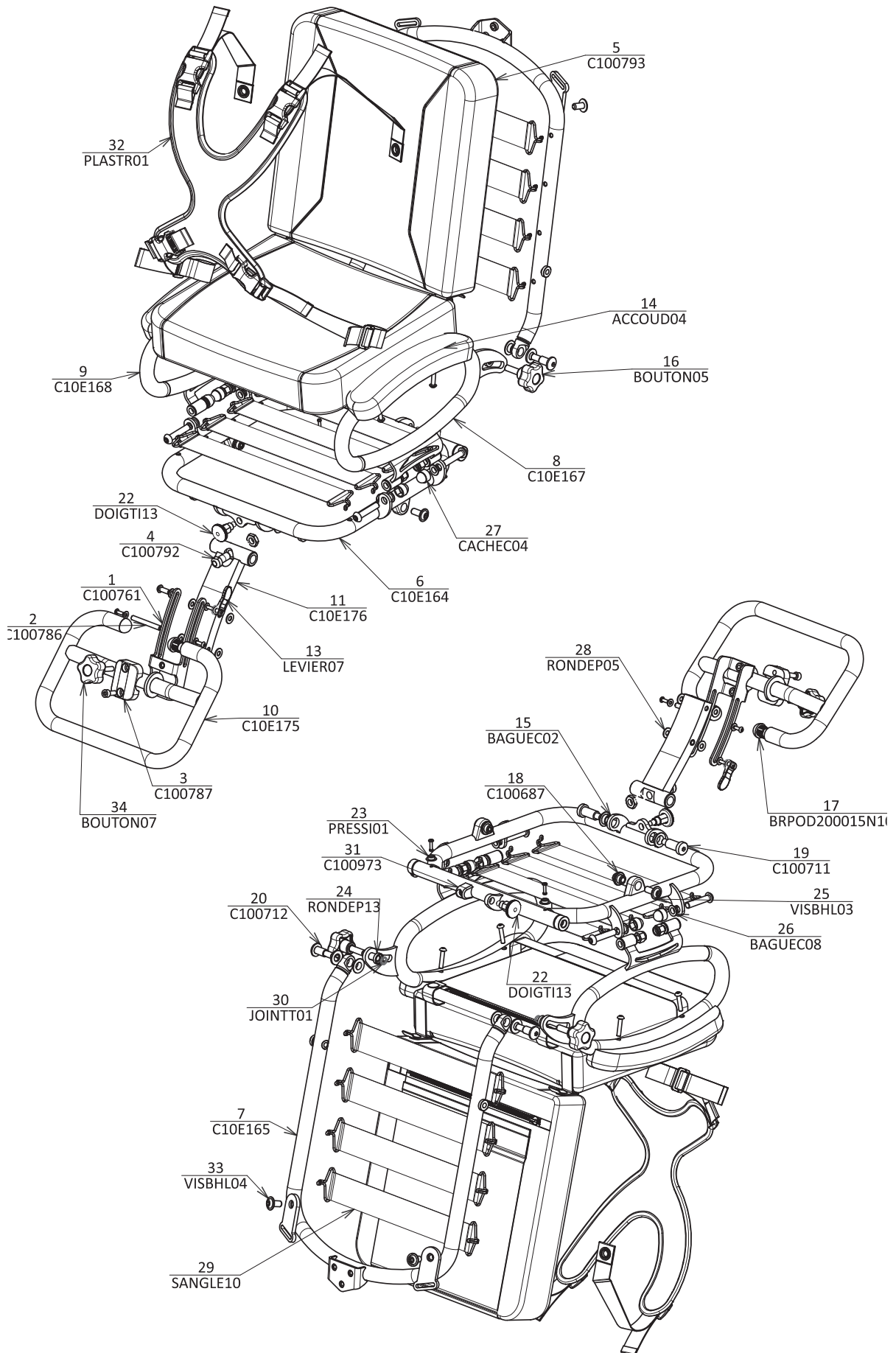
- Indossare un casco MTB per il passeggero.
- Essere calzati correttamente (soprattutto quelli che guidano la Joëlette Kid)
- Verificare la regolazione del freno prima della discesa e il serraggio dei bracci anteriori, soprattutto durante itinerari con scosse importanti.
- Mantenere in permanenza l'equilibrio e la posizione del sedile in modo corretto a prescindere dalla pendenza e dallo stato del terreno.
- Regolare l'altezza del manubrio in modo che sia confortevole. Stringere il morsetto del manubrio abbastanza forte da evitare che il manubrio scivoli durante il trasporto.
- Non guidare la Joëlette Kid se siete stanchi. Saper dire e rispettare i propri limiti.
- Non andare troppo veloce : occorre sapere dove va la ruota, dove mettere i piedi, per non inciampare o scivolare.
- Pensare a comunicare tra di voi soprattutto nei passaggi tecnici.
- Attenzione : gli zaini ingombranti rischiano di aggrapparsi ai bracci anteriori (accompagnatore anteriore).
- In condizioni di bassa temperatura, fare in modo che il passeggero non sia in ipotermia a causa della sua immobilità e a volte della sua patologia (disordini circolatori, perdita di sensibilità al freddo...).
- Non lasciare una Joëlette Kid sul cavalletto senza nessuno accanto, soprattutto se il passeggero presenta movimenti incontrollati.
- Infine, ricordatevi che le cadute non succedono mai nei passaggi delicati ma piuttosto nei momenti tranquilli per mancanza di vigilanza.



## Vista esplosa del telaio della Joëlette Kid



## Vista esplosa del seggiolino della Joëlette Kid



# LE OPZIONI



## POGGIATESTA

Regolabile in base alla taglia del bambino. Sistema di fissaggio incluso.



## PAIO DI BRACCI ANTERIORI

Semplice fissaggio per adattare alla vostra JOËLETTE KID in caso di terreni accidentati, per permettere a un accompagnatore complementare di trainare, portare la JOËLETTE KID.



## OMBRELLONE

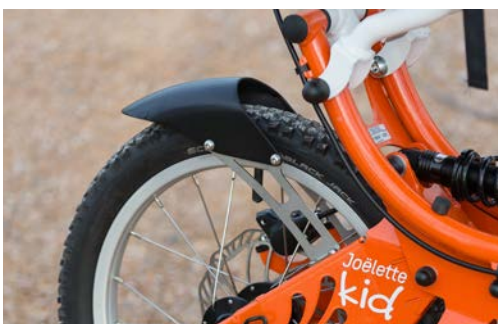
Si adatta alla Joëlette Kid sul manubrio posteriore o sullo schienale. Diversi orientamenti sono possibili grazie al suo braccio flessibile. Si ripone facilmente in una borsa durante l'escursione.



## BORSE DI STOCCAGGIO

Borse con schiuma per proteggere la Joëlette Kid da possibili urti (possibilità di personalizzazione). Hanno una tracolla.

La prima borsa è adattata al telaio, la seconda al seggiolino e ai cuscinetti (venduti separatamente).



## PARAFANGO

Si fissa sulla ruota posteriore per evitare gli schizzi.



### **SUPPORTO PER BORRACCIA**

Assortimento supporto per borraccia e borraccia floccata Joëlette And Co (venduti separatamente).

### **POMPA A PEDALE**

Per rigonfiare le gomme in caso di sgonfiaggio o foratura.

### **SUPPORTI PUBBLICITARI**

Per personalizzare la vostra Joëlette Kid con degli adesivi (loghi, nomi, disegni, finanziatori...).

### **KIT DI RIPARAZIONE**

Per intervenire sulla Joëlette Kid in caso di foratura.

# MANUTENZIONE

## MANUTENZIONE ORDINARIA

Il concetto di “manutenzione ordinaria” sta a indicare qualsiasi attività volta a mantenere la Joëlette Kid in buono stato e a garantire la sua capacità di marcia. La manutenzione ordinaria include diversi ambiti come la pulizia quotidiana, le ispezioni, le riparazioni e le revisioni generali.

Va fatta almeno una volta all’anno a prescindere dalla frequenza dell’uso. Una seconda manutenzione è necessaria in caso di uso frequente (parecchie volte alla settimana).

La manutenzione da prevedere è quasi la stessa di quella di una mountain bike.

Bisogna verificare :

- La pressione dei pneumatici
- Il buon funzionamento del sistema di freno e anche il buono stato delle guarnizioni per freni. Se la leva del freno diventa morbida, la frenata non è più ottimale. La leva non deve essere necessariamente nella posizione massima affinché il frenaggio sia al suo massimo.
- La presenza di coppiglie di sicurezza
- Se la leva diventa morbida quando le guarnizioni dei freni sono nuove o in buon stato, bisogna verificare il livello dell’olio ed aggiungerne se necessario nel cilindro principale del freno. L’olio dei freni è quello disponibile in ogni negozio.
- Che non ci sia una dispersione di olio nel tubo che arriva fino alla leva del freno o alla stufia. In caso di perdita di olio o di pressione, contattate un professionista specializzato.
- In caso di intervento a livello del sistema di frenaggio idraulico (durante il cambio delle guarnizioni), siamo in grado di fornirvi un kit per spurgare il sistema.

La confezione originale contiene inoltre degli spessori di plastica rossi o arancioni da interporre tra le due guarnizioni in caso di smontaggio della ruota.

È consigliato avere sempre una bomba antiforatura su ogni Joëlette Kid (proposta nel kit di riparazione disponibile in opzione).

Si raccomanda vivamente che la manutenzione sia effettuata da un riparatore/noleggiatore di bici o di motociclette.

## PULIZIA

Attenersi ai seguenti punti per la pulizia della Joëlette Kid :

- Utilizzare unicamente un panno umido e un detergente delicato.
- Non utilizzare abrasivi per la pulizia.
- Non utilizzare idropulitrici a pressione.
- Siccome le fodere dei cuscini sono incollate a caldo, pulire solo la superficie dei cuscini.

## DISINFEZIONE

È consentita una disinfezione a spruzzo o con un panno con disinfettanti testati e riconosciuti. Un elenco di disinfettanti attualmente consentiti è disponibile presso l'istituto Robert Koch sul sito <http://www.rki.de>.

## ELENCO DELLE ISPEZIONI

Le seguenti tabelle elencano ispezioni che devono essere effettuate dall'utilizzatore negli opportuni intervalli.

### Prima di ogni utilizzo della Joëlette Kid

ARTICOLO	CONTROLLO	SE IL CONTROLLO NON VIENE SUPERATO
Sistema di blocco della seduta	Assicurarsi che il movimento del nottolino di posizionamento sia libero senza inceppamenti e che il sedile sia bloccato correttamente.	Contattarci
Pneumatici	Controllare che gli pneumatici non siano danneggiati.	Contattarci o contattare un rivenditore di attrezzature per biciclette.
	Controllare che la pressione degli pneumatici sia corretta.	Gonfiare gli pneumatici alla pressione corretta. Vedere capitolo "dati tecnici".  Per la riparazione della camera d'aria, contattarci o contattare un rivenditore di attrezzature per biciclette.
Presenza delle coppie di sicurezza	Controllare la presenza delle coppie di sicurezza dei bracci anteriori, se avete l'opzione.	Contattarci
Dispositivo di mantenimento e cinghie per passeggeri  Imbracatura e cinghia di trazione supplementare	Assicurarsi che la fibbia di chiusura soddisfi perfettamente il suo scopo. Controllare che le cuciture o i moschettoni non siano danneggiati.	Contattarci

## Regolarmente

ARTICOLO	CONTROLLO	SE IL CONTROLLO NON VIENE SUPERATO
Tutte le parti imbottite	Verificare che non vi siano danni né segni di usura, in particolare sulle pressioni di tenuta del cuscino del seggiolino, e la cinghia in velcro che sostiene lo schienale contro il telaio.	Contattarci
Freni	Assicurarsi che il livello di usura delle pastiglie dei freni non sia eccessivo.	Contattarci o contattare un rivenditore di attrezzature per biciclette.
	Controllare che il livello del liquido dei freni nel cilindro sia sufficiente.	Contattare un rivenditore di attrezzature per biciclette.

## DEPOSITO PER UN LUNGO PERIODO

Nel caso in cui la Joëlette Kid non venga utilizzata per un lungo periodo di tempo, è necessario prepararla per il deposito al fine di garantire una durata maggiore del prodotto.

Si consiglia di depositare la Joëlette Kid a una temperatura di 15°C, evitando caldo e freddo estremi al fine di garantire una durata prolungata del prodotto e dei suoi accessori.

Depositare la Joëlette Kid in un ambiente asciutto, ben ventilato e al riparo da agenti esterni.

Sovragonfiare leggermente gli pneumatici.

## DOPO L'UTILIZZO

### SMALTIMENTO

- L'imballaggio degli apparecchi viene portato al riciclaggio dei materiali riciclabili.
- Le parti metalliche vengono portate al riciclaggio dei metalli vecchi.
- Le parti di plastica vengono portate al riciclaggio dei materiali plastici.
- Lo smaltimento deve avvenire secondo le rispettive norme di legge nazionali.

## DATI TECNICI

Le informazioni tecniche fornite di seguito si applicano a una configurazione standard per Joëlette Kid o rappresentano i massimi valori raggiungibili.

Questi possono variare in caso di aggiunta di accessori.

Si noti che in alcuni casi, i valori misurati possono variare fino a +/- 10mm.

<b>CONDIZIONI DI FUNZIONAMENTO E DI CONSERVAZIONE CONSENTITE</b>	
Intervallo delle temperature di esercizio	da -25°C a +50°C
Temperatura di conservazione consigliata	15°C

<b>PNEUMATICO POSTERIORE</b>	
Tipo di pneumatico	16" x 1.9"
Pressione	La pressione massima consigliata per lo pneumatico in bar o kPa è riportata sul lato interno dello pneumatico. Se è indicato più di un valore, si applica quello inferiore nell'unità corrispondente.

<b>PNEUMATICO ANTERIORE</b>	
Tipo di pneumatico	12" x 1.9"
Pressione	La pressione massima consigliata per lo pneumatico in bar o kPa è riportata sul lato interno dello pneumatico. Se è indicato più di un valore, si applica quello inferiore nell'unità corrispondente.



## Dimensioni

	<b>KID (SENZA POGGIATESTA, MANUBRIO IN BASSO)</b>
Altezza totale	1031mm
Larghezza totale	620mm
Lunghezza totale	860mm
Altezza del sedile	715mm
Larghezza del sedile	330mm
Profondità del sedile	270mm
Spessore sedile mini	50mm
Altezza dello schienale	350mm
Spessore schienale mini	50mm
Angolazione schienale	90° à 110°
Angolazione sedile	6°
Altezza braccioli	130mm
Lunghezza braccioli	225mm
Distanza poggiapiedi/sedile	de 180mm à 300mm
Altezza dal suolo	400mm
Dimensioni di stoccaggio telaio	737(L) x 528(l) x 290(a)
Dimensioni di stoccaggio sedile (senza cuscini)	490(L) x 372(l) x 110(a)
Dimensioni di stoccaggio interfaccia	318(L) x 315(l) x 125(a)

<b>PESO</b>			
	<b>Telaio Kid</b>	<b>Seggiolino (senza poggiatesta, con cuscini)</b>	<b>Interfaccia</b>
<b>Peso a vuoto</b>	8.2 kg	4 kg	1.8 kg

<b>KID + SEGGIOLINO</b>	
<b>Carico massimo</b>	<b>25 Kg</b>

# MONTAGGIO DELLA JOËLETTE KID (CON SEGGIOLINO)



1. Aprire il cavalletto. Posizionare il telaio sulle ruote. Staccare la cinghia nella parte anteriore, e poi raddrizzate l'attacco manubrio fino a sentire il «click». Controllare che il telaio sia bloccato.



2. Sbloccare il morsetto del manubrio e inserire il manubrio nell'attacco manubrio, e poi bloccare il morsetto.

3. Prendere il seggiolino e aprire il poggiatesta in avanti.

**STRINGERE IL MORSETTO ABBASTANZA FORTE DA EVITARE CHE IL MANUBRIO SCIVOLI DURANTE IL TRASPORTO.**



4. Posizionare il seggiolino nelle forcelle del telaio previste a tale scopo.



5. Inclinare il seggiolino nell'incavo posteriore con il pistoncino di posizionamento estratto.



6. Inclinare i braccioli ai lati del seggiolino e sollevare lo schienale nella posizione desiderata.



7. Sollevare i braccioli e avvitarli allo schienale con le rotelle zigrinate, regolandone l'inclinazione.



8. Posizionare i cuscini sul seggiolino. Fissare le cinghie nella parte posteriore del seggiolino sul telaio. Fissare il cuscino dello schienale passando la fodera in tessuto dietro lo schienale e tenerlo in posizione con il velcro.



9. Regolare la posizione del manubrio per un'esperienza migliore

La vostra Joëlette Kid è pronta all'uso !

**Per lo smontaggio della Joëlette Kid, procedete in senso opposto.**

**Per sbloccare il telaio, procedere come indicato nell'immagine a fianco.**



Un video è disponibile sul nostro sito web e sulla nostro canale Youtube.



# INSTALLAZIONE DEL POGGIATESTA SUL SEGGIOLINO (OPZIONALE)



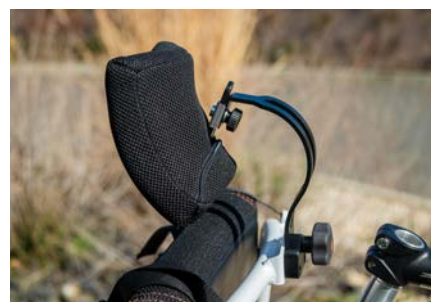
1. Inserire il supporto del poggiatesta tra lo schienale e la parte in plastica e fissarlo con la manopola.



2. Regolare l'altezza del poggiatesta utilizzando la piccola manopola sul retro del poggiatesta.



3. Regolare l'inclinazione del poggiatesta ruotandolo fino all'angolo desiderato.



# INSTALLAZIONE DEI BRACCI



1. Inserire il braccio sul tubo previsto a questo scopo sotto il seggiolino.



2. Allineare i fori di entrambi i tubi per inserire il perno di sicurezza.



3. Inserire il perno di sicurezza e ripiegare la parte metallica arrotondata sul tubo per assicurare il fissaggio. Controllare che i bracci siano fissati in modo sicuro.

# REGOLAZIONE DELL'AMMORTIZZATORE



È possibile regolare la durezza dell'ammortizzatore della vostra Joëlette Kid grazie al dado situato sul retro della molla, ma anche la sua velocità di rimbalzo con la manopola situata sulla parte anteriore.



## DEPOSITO DELLA JOËLETTE KID NELLE SUE BORSE (OPZIONALE)



1. Innanzitutto posizionare il telaio e poi posizionare il manubrio sulle ruote (tubo verso l'alto).

2. Nella seconda borsa, posizionare il seggiolino piegato e i cuscini.

**Attenzione :** quando piegate e immagazzinate la vostra Joëlette Kid, fate attenzione a non schiacciare i tubi del freno idraulico.

La sezione dei tubi flessibili non è coperta dalla garanzia.

# CONTATTO

**NON ESITATE A CONTATTARE IL NOSTRO TEAM “JOËLETTE AND CO”  
PER QUALSIASI DOMANDA**



[export@joëletteandco.com](mailto:export@joëletteandco.com)

SAV : [jc-odin@joëletteandco.com](mailto:jc-odin@joëletteandco.com)



0033 (0)4 - 77 - 42 - 62 – 58

Collegatevi alla Joëlette’s Community sui social network !



**@FERRIOL-MATRAT – TUTTI I DIRITTI RISERVATI**

*Il manuale è protetto dalla legge dell'11 marzo 1957 relativa alla proprietà letteraria e artistica, completata dalla legge del 3 luglio 1985 e da tutte le convenzioni applicabili ai diritti d'autore. Ai sensi di tali leggi e convenzioni, è vietata qualsiasi riproduzione, copia integrale o parziale del manuale, dei programmi o dei sistemi tranne previo consenso scritto e preventivo di FERRIOL-MATRAT. FERRIOL-MATRAT si riserva il diritto di rivedere e di migliorare questi prodotti. Questa pubblicazione descrive lo stato del prodotto al momento della pubblicazione e non pregiudica le variazioni che questo potrebbe subire.*